



## L'Atego

per la distribuzione da 6,5 a 16 tonnellate.



Mercedes-Benz

The image is a horizontal composition. In the center, there is a wide, solid white band. Overlaid on this band is the Italian text "In città ogni centimetro è importante." in a black, serif font. On either side of this central band, there are two identical, vertically oriented photographs. Each photograph shows a close-up of a light-colored, textured concrete wall. A vertical concrete pillar is visible on the left side of each photo. The wall has several horizontal lines and small dark spots, possibly from construction or wear. The lighting is even, and the overall tone is neutral and architectural.

In città ogni centimetro è importante.





L'Atego

## Costruito guardando al futuro: l'Atego.

Che si tratti di trasportare mobili, surgelati o altro ancora, l'attività di distribuzione mette a dura prova un autocarro, che deve destreggiarsi in città, tra viuzze e cortili, così come su strade di campagna ed essere al tempo stesso parco nei consumi, robusto e longevo, così che vi si possa fare affidamento ogni giorno. L'Atego da 6 a 16 t risponde perfettamente a queste aspettative. Le sue dimensioni compatte e la sua maneggevolezza lo rendono un veicolo agile, ideale per la città. Ogni dettaglio è all'altezza delle esigenze della distribuzione: l'accesso ribassato, le porte con un ampio angolo d'apertura e un passaggio comodo al lato passeggero si dimostrano molto vantaggiosi per chi deve scendere e salire spesso dal veicolo. Per quanto riguarda poi affidabilità e redditività, basta citare i gruppi meccanici di lunga durata e a manutenzione ridotta e l'affermato sistema motore Telligent®. Degno di nota anche il potente motore a 4 cilindri in linea da 160 kW (218 CV) e l'asse posteriore dal peso ottimizzato, nonché Blue Tec®, la tecnologia diesel SCR di Mercedes-Benz per i veicoli industriali pesanti, che permette di viaggiare con una notevole redditività.

La cabina è disponibile in quattro versioni, ognuna con un cockpit specifico. L'abitacolo si distingue per il design confortevole e funzionale, oltre che per i comandi dall'esemplare semplicità d'uso, la progettazione razionale dei vani di stivaggio e il potente riscaldamento. Tutto questo contribuisce a rendere la postazione di lavoro davvero confortevole... e in un ambiente confortevole si lavora meglio.







Cabina

## Una postazione di lavoro ideale.

Nella distribuzione il comfort è essenziale per mantenere la salute e la produttività di chi guida. Questo lavoro infatti può mettere a dura prova la colonna vertebrale e quindi le condizioni fisiche generali del conducente. Per questo facciamo di tutto per facilitarvi il lavoro, ad esempio con una zona di accesso comoda, porte con un'ampia apertura e molta libertà

di movimento nella cabina. O ancora con comandi disposti in modo ergonomico e funzionale, facilmente raggiungibili dall'autista. L'offerta generosa di vani e scomparti garantisce tutto lo spazio necessario per riporre gli oggetti e i documenti necessari per il viaggio. E al benessere della schiena provvedono i sedili lato guida a sospensioni pneumatiche

(di serie nei modelli a partire da 12 t, a richiesta per gli altri), esemplari in fatto di ergonomia. Inoltre, per il lato guida è disponibile a richiesta il sedile Comfort a sospensioni pneumatiche. Anche il cockpit, disponibile in tre versioni, è stato progettato per soddisfare le esigenze specifiche dei vari impieghi.

**Tanti impieghi diversi, quattro cabine diverse.**

I deflettori e i rivestimenti aerodinamici conferiscono un profilo incisivo alla cabina dell'Atego. Inoltre, dato che ogni Atego può avere un impiego diverso, sono disponibili ben quattro cabine. Per l'utilizzo in città l'ideale è la cabina S, compatta all'esterno ma incredibilmente spaziosa. La cabina S è disponibile anche nella versione con parete posteriore arretrata. Questo da un lato va a vantaggio della sensazione di spaziosità a bordo e dall'altro permette di sfruttare ulteriori vani ricavati dietro ai sedili. Per gli impieghi che richiedono anche dei momenti di riposo è consigliabile la cabina L, disponibile anche con tetto rialzato. Questa cabina può essere dotata di un comodo letto, e nella versione a tetto alto anche di un letto in basso e, a richiesta, uno in alto.

**Un cockpit per ogni impiego.**

Anche il cockpit si può scegliere in base all'impiego del vostro autocarro: è disponibile nelle versioni «distribuzione», di serie, «avvolgente linea» e «avvolgente comfort», a richiesta. Tutte e tre le versioni del cockpit presentano un design dalle linee armoniche, comandi disposti in modo ergonomico e facilmente raggiungibili dall'autista e numerosi scomparti utili. Dall'interruttore del lampeggio di emergenza ai comandi dell'impianto di riscal-

damento e climatizzazione, dal portapenne al posacenere, fino allo scomparto in formato A4 sul cruscotto, tutto al posto giusto. Inoltre è disponibile un portabevande per guidatore e passeggero, disposto in posizione centrale nel cruscotto. Per garantire a bordo dell'Atego un ambiente di lavoro piacevole, non abbiamo pensato solo all'ergonomia, ma anche ai materiali. Gli interni dell'Atego adottano infatti materiali di facile manutenzione, particolarmente piacevoli alla vista e al tatto. E per un look dal particolare pregio estetico, sono disponibili per tutti e tre i cockpit delle modanature in legno o in acciaio spazzolato.

**Accesso comodo? O più scomparti?**

Nel cockpit per la distribuzione il cruscotto e lo scomparto sottostante hanno dimensioni tali da consentire, insieme al tunnel motore basso nei modelli a 4 cilindri, un accesso comodo al sedile passeggero, molto importante nella distribuzione. Le versioni «avvolgente linea» e «avvolgente comfort» presentano altre caratteristiche specifiche per i rispettivi impieghi: grazie a ulteriori scomparti e spazi, e in abbinamento con motori più potenti e la cabina L, con o senza tetto rialzato, si adattano anche a impieghi che vanno oltre la «normale» distribuzione. Inoltre ogni cockpit è disponibile per quasi tutte le cabine.

► Il cockpit per la distribuzione (di serie) offre le dimensioni ideali per le esigenze specifiche dell'impiego quotidiano nella distribuzione. A richiesta è disponibile un sedile centrale.



► Nel cockpit «avvolgente linea» il cruscotto in posizione avanzata crea lo spazio per altri portaoggetti. Il manettino del freno si trova nel cruscotto. Il cockpit «avvolgente linea» è disponibile a richiesta.



► Nel cockpit Comfort, grazie ai portaoggetti in posizione avanzata, sotto il cruscotto sono disponibili numerose superfici di appoggio, per esempio per carte, documenti o tutto ciò che deve essere sempre a portata di mano. Alcune superfici sono in materiale in parte morbido, che le rende particolarmente piacevoli al tatto. Il cockpit Comfort è disponibile in abbinamento con determinate versioni.





## Cabina

### Per una visione perfetta.

Salite e accomodatevi: il telaio con longheroni paralleli, bipartito e ribassato anteriormente, permette l'accesso a un'altezza contenuta per mezzo di un solo gradino antiscivolo, ampio e illuminato (di serie per tutti i veicoli fino a 10,5 t e per il modello da 12 t con telaio ribassato). Al gradino si aggiungono le maniglie di accesso su entrambi i lati. L'ampio parabrezza e i finestrini laterali ribassati offrono una visuale perfetta.

I fari in vetro trasparente garantiscono un'illuminazione ideale della carreggiata. Migliorano la visibilità posteriore gli specchi retrovisori regolabili elettricamente (di serie sul lato passeggero e a richiesta sul lato guida) e lo specchio grandangolare esterno posizionato in basso. Per evitare che si appannino o si coprano di ghiaccio, gli specchi retrovisori lato guida e passeggero sono dotati di serie di riscaldamento manuale. Anche il retrovisore per rampe è di serie.

### Comodo come la poltrona di un ufficio.

Nell'attività di distribuzione, i sedili comodi e riposanti sono un aspetto di particolare importanza, visto che chi lavora resta quasi sempre seduto. Per questo l'Atego, a partire da 12 t, è dotato di serie di un sedile a sospensioni pneumatiche Standard per il lato guida, con ampie possibilità di regolazione, che permette di impostare in modo individuale la posizione di seduta desiderata.

Per il lato passeggero il sedile a sospensioni pneumatiche Standard è disponibile a richiesta. E i sedili convincono anche esteticamente grazie al moderno design del tessuto. Offre un comfort di seduta ancora maggiore il sedile a sospensioni pneumatiche Comfort, disponibile a richiesta per il lato guida. Le sue straordinarie caratteristiche ergonomiche sono state progettate in stretta collaborazione con gli esperti dell'AGR, «Aktion Gesunder Rücken e.V.» (Azione Schiena Sana). Per un comfort superiore è disponibile a richiesta il sedile climatizzato a sospensione pneumatica che elimina il calore senza provocare fastidiose correnti d'aria all'altezza dei reni o della zona lombare.

### Letture facile e rapida.

Velocità, regime, livello dei serbatoi, pressione frenante: il quadro strumenti antiriflesso presenta in modo chiaro tutte le informazioni più importanti. Alcune versioni adottano anche un display grafico<sup>1)</sup>: la gamma di regime verde variabile aiuta a risparmiare carburante. Possono inoltre venire visualizzati messaggi d'errore, messaggi di testo e la temperatura di refrigerazione nei veicoli isotermitici.

<sup>1)</sup> Il display grafico è disponibile a richiesta anche indipendentemente dalla versione.



◀ Per salire a bordo dell'Atego con cabina ribassata è sufficiente un gradino di accesso. A seconda della versione del motore, delle sospensioni o degli pneumatici scelti, la cabina può trovarsi più in alto, in tal caso è disponibile l'accesso con due gradini.

◀ Il sedile Comfort a sospensioni pneumatiche è disponibile a richiesta sia per il lato guida che per il lato passeggero. Il sedile ha una forma anatomica, riposante, è dotato di un poggiatesta imbottito integrato, e offre numerose possibilità di regolazione, per esempio la regolazione del sostegno lombare e la regolazione dei sostegni laterali.

◀ Per impieghi che richiedono molta forza lavoro, come il trasporto di mobili o alcuni servizi di pubblica utilità, la cabina S può essere equipaggiata con un sedile centrale.

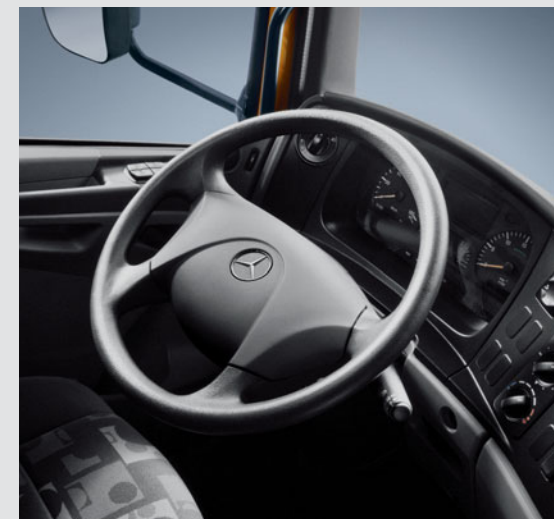
▶ Il quadro strumenti con controllo delle funzioni consente di monitorare le principali unità funzionali, come il livello e la pressione dell'olio motore, il livello del liquido di raffreddamento, l'usura delle guarnizioni dei freni e le luci. Questo elimina la necessità dei controlli giornalieri, escluso quello degli pneumatici.

▶ Superfici resistenti ai graffi, bracciolo integrato, bocchette di ventilazione arrotondate e un pannello di comando nella porta con semplici tasti per la regolazione di specchi retrovisori lato guida e passeggero, il riscaldamento degli specchi ad azionamento manuale, gli alzacristalli elettrici, la chiusura centralizzata e la chiusura Comfort.

▶ Nel vano portaoggetti nella porta è integrato un portabottiglie per bottiglie da 1,5 l.

▶ Il volante antiscivolo a regolazione pneumatica continua: per salire e scendere comodamente, oltre che per un maggiore comfort di guida, è regolabile fino a un massimo di 66 mm in altezza e di 22° - 39° in inclinazione.

Di serie sulle versioni con il Tempomat di trazione e di frenata integrato per una guida confortevole massa totale a terra ≥ 12 t).



**Tutto lo spazio necessario.**

La progettazione dei vani di stivaggio risulta evidente già guardando sopra il parabrezza. Sia nella cabina S che nella cabina L, con o senza tetto rialzato, sopra il parabrezza si trovano degli scomparti a norma DIN. Ad esempio, per il nuovo tachigrafo digitale, molto facile da usare, grazie al quale finalmente la laboriosa compilazione del disco resta solo un ricordo del passato. E qui si può riporre tutto ciò che trasforma l'Atego in una moderna centrale di comunicazione: l'autoradio, il sistema di navigazione o la rice-trasmittente CB. Inoltre, secondo le necessità, gli altri ripiani nel modulo centrale sopra il parabrezza possono trasformarsi in ulteriori scomparti a norma DIN, in cui riporre per esempio il FleetBoard® o la OnBoard Unit del Toll Collect System. Nella cabina L con tetto rialzato vi sono inoltre un altro vano aperto e un grande scomparto portaoggetti con coperchio ribaltabile.

**Un piacevole clima di lavoro.**

È quello che crea il riscaldamento ad aria, che agisce rapidamente e con una regolazione individuale, offrendo la temperatura ideale in pochi istanti. Nelle porte lato guida e passeggero sono collocate delle bocchette di ventilazione sferiche che impediscono l'appannamento dei finestrini. In presenza di temperature esterne basse, il flusso d'aria calda crea una «barriera termica» lungo i finestrini stessi. In estate invece, grazie al potente impianto di climatizzazione disponibile a richiesta, il guidatore può

godersi l'aria fresca. Il potente riscaldamento supplementare ad aria calda (a richiesta) è disposto sotto il letto e funziona in modo molto silenzioso, per consentirvi di riposare in tutta tranquillità.

**Per un meritato riposo.**

La cabina L dell'Atego offre la massima comodità anche per dormire. I letti garantiscono infatti un comfort davvero esemplare. In basso si trova il comodo letto Standard con materasso intero a molle, in alto il letto Comfort (a richiesta per la cabina L con tetto rialzato). Il letto Comfort presenta una rete a doghe dalla struttura flessibile, che garantisce un sostegno ideale, e un materasso in poliuretano espanso. Inoltre, gli elementi di sostegno scorrevoli consentono di adattare il letto al peso dell'occupante e garantiscono anche un sostegno differenziato per le varie regioni del corpo. Anche lo spazio sotto il letto viene sfruttato: nella cabina L sono disponibili tre grandi vani portaoggetti dal volume di circa 300 l, l'ideale ad esempio per riporre attrezzi o utensili privati. La cabina L soddisfa anche i più esigenti in fatto di comfort. Basti pensare ai comandi sul montante posteriore, che consentono di controllare l'illuminazione interna e di azionare il riscaldamento supplementare e la sveglia (a richiesta) direttamente dal letto. Sempre da questo punto è inoltre possibile controllare anche i comandi del tetto apribile in materiale sintetico, di serie nelle cabine con tetto rialzato, e in vetro a richiesta.

**Dettagli illuminanti.**

L'illuminazione del posto di guida è affidata ad uno spot di lettura chiaro, utile per esempio anche per scrivere. Nella cabina L con tetto rialzato, altre due funzioni delle luci interne creano condizioni di luce ottimali: la luce notturna verde permette una guida rilassata e priva di stress, mentre le lampade antiriflesso illuminano l'abitacolo in modo mirato, per controllare i documenti di trasporto, leggere o cercare tutti quei piccoli oggetti che spesso cadono.

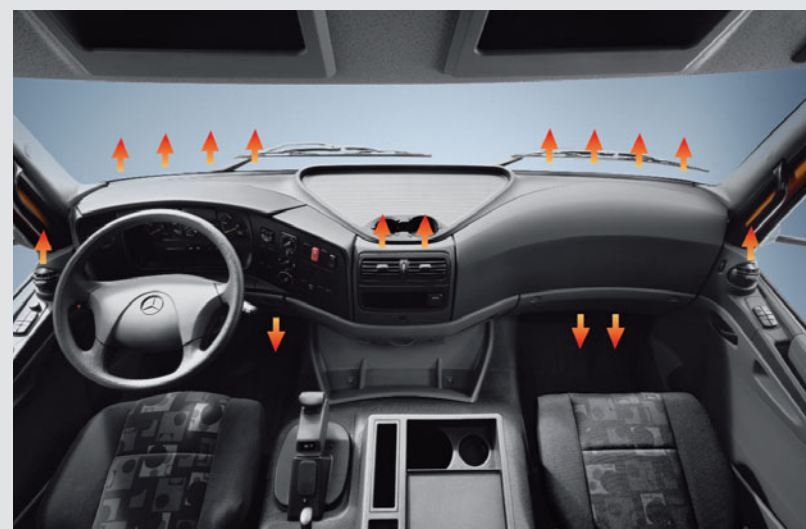
**I vantaggi in breve**

- ▶ **Comodo accesso con uno o due gradini**
- ▶ **Tre versioni del cockpit specifiche a seconda dell'impiego**
- ▶ **Sedili ergonomici esemplari**
- ▶ **Riscaldamento ad aria efficiente**
- ▶ **Spaziosi vani di stivaggio**

▶ Nelle cabine S ed L (qui è raffigurata la cabina S con FleetBoard®, non disponibile in Italia), quattro vani portaoggetti a norma DIN sopra il parabrezza contengono tutti gli strumenti di comunicazione. Nella cabina L con tetto rialzato si trovano inoltre altri due vani portaoggetti, di cui uno con coperchio ribaltabile.

▶ Il riscaldamento ad aria adeguata rapidamente la temperatura a quella impostata e consente la regolazione individuale. L'aria viene distribuita con un ingegnoso sistema di canali per il convogliamento dell'aria e diffusori d'aria.

▶ Più comodi che mai: in basso, il letto Standard, largo 68,5 cm, con materasso a molle per cabine L. In alto il letto Comfort, largo 70 cm, disponibile a richiesta per la cabina L con tetto rialzato.







Redditività e tecnica

La strada è sempre sotto controllo.  
Proprio come le spese.

La redditività è il risultato di una serie di fattori come i consumi contenuti, gli intervalli di manutenzione prolungati e un'elevata affidabilità. E proprio su queste priorità si sono basati lo sviluppo e le innovazioni successive della catena cinematica dell'Atego. La gamma di motorizzazioni comprende propulsori da 4 e da 6 cilindri in linea, affidabili e longevi,

oltre a un motore a 4 cilindri particolarmente brillante che eroga ben 160 kW (218 CV), una potenza solitamente raggiungibile solo con un motore a 6 cilindri. Sia nel traffico intenso nei centri urbani che nei sorpassi in autostrada, il sistema motore Telligent® determina sempre il minore consumo possibile. E a proposito di redditività, BlueTec®,

la tecnologia diesel SCR di Mercedes-Benz per i veicoli industriali pesanti, permette di rispettare la direttiva Euro 4 con un notevole risparmio economico. Sono disponibili anche un nuovo cambio dal peso ottimizzato e un nuovo asse posteriore ipoide più leggero, ma altrettanto robusto. E il cambio automatizzato Telligent®, a richiesta, non

solo rende la guida meno faticosa, ma riduce al minimo anche la sollecitazione dei materiali, prolungando così la durata del cambio. Infine, gli intervalli di manutenzione sono pari a ben 60 000 km nella distribuzione e a 100 000 km nella distribuzione leggera. Non resta che augurarvi buon viaggio!



BlueTec®

## Pulito ed economico: BlueTec®.

### Andate sul sicuro.

Dal 1990 l'Unione Europea (UE) ha inasprito le norme sulle emissioni inquinanti. La nuova normativa Euro 4 ha appena sostituito la Euro 3. E a questo proposito anche il dibattito sulle polveri sottili è di grande attualità in Europa. Nel caso in cui le emissioni giornaliere superino con una certa frequenza i limiti ammessi, si sta ipotizzando il blocco del traffico per tutti i veicoli non definiti «a basse emissioni». L'indicazione di questi veicoli avverrebbe con l'assegnazione di apposite targhette. Anche per i veicoli inferiori alle 12 t è al vaglio, in alcuni Paesi, l'introduzione di pedaggi autostradali variabili in funzione delle emissioni, così come un'estensione di alcuni tratti a pagamento ai veicoli non a basse emissioni. Anche per questo Mercedes-Benz ha optato anticipatamente per una soluzione a prova di futuro: con la tecnologia diesel SCR BlueTec® potete ottenere un risparmio economico ed evitare i blocchi del traffico in molti paesi. Tale tecnologia prevede un catalizzatore che ha il compito di abbattere gli ossidi d'azoto. Ciò avviene con l'ausilio dell'additivo AdBlue, prelevato da un apposito serbatoio. AdBlue è una soluzione del tutto atossica che, aggiunta ai gas di scarico, trasforma gli ossidi d'azoto in sostanze innocue: azoto e acqua. Inoltre BlueTec® richiede una manutenzione ridotta e offre notevoli vantaggi nei costi d'esercizio.

### BlueTec® nel servizio quotidiano.

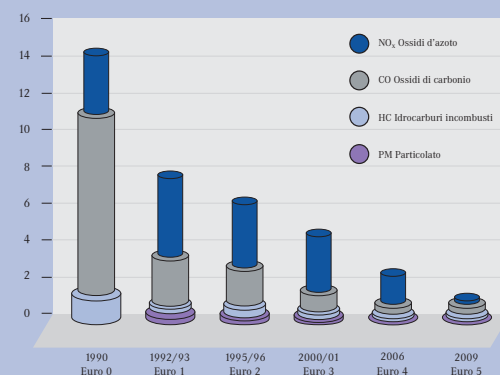
Nel settore della distribuzione ogni minuto è prezioso: per questo la decisione a favore di BlueTec® è quella giusta. Il motore BlueTec® con pressione di picco elevata, oltre ad abbattere le emissioni di particolato, a seconda della motorizzazione scelta sviluppa più potenza e riduce i consumi anche del 5%. BlueTec® è un'ottima scelta anche per quanto riguarda gli intervalli di manutenzione. Il sistema resiste alle forti sollecitazioni e richiede una manutenzione ridotta: ottimi presupposti per un servizio continuativo e affidabile. Ma i clienti di BlueTec® possono anche approfittare di vantaggi economici: non solo di agevolazioni fiscali a livello europeo, ma anche di un probabile maggiore valore dell'usato al momento della rivendita. Inoltre BlueTec® è considerato in vari paesi europei un vantaggio nelle gare d'appalto pubbliche. L'investimento in BlueTec® si può quindi ammortizzare prima di quanto vi aspettiate.

### I vantaggi in breve

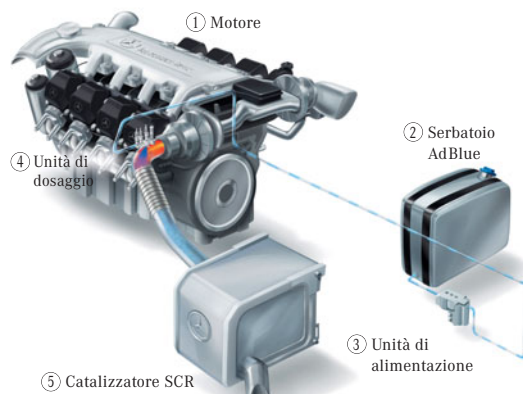
- ▶ **Rispetto della normativa Euro 4 con vantaggi economici**
- ▶ **Consumi ridotti fino al 5% grazie ai motori evoluti**
- ▶ **Possibili agevolazioni statali sulle tasse e nelle gare d'appalto pubbliche**



### Evoluzione delle normative EURO dal 1990 al 2009



### Funzionamento di BlueTec®\*



\* Rappresentazione esemplificativa sul modello di un motore V8 per l'Actros.

◀ **Tutti gli autocarri Mercedes-Benz con tecnologia diesel SCR BlueTec® recano la scritta BlueTec®.** Questa tecnologia è stata realizzata appositamente per rispettare le normative Euro, e permette di ridurre i consumi anche del 5%.

▶ **BlueTec® richiede l'uso dell'additivo AdBlue.** Il rifornimento di AdBlue si esegue a una colonnina simile a quella del gasolio, o nel vostro deposito aziendale o in un distributore pubblico. Inoltre AdBlue ha un'autonomia considerevole: un serbatoio di serie per l'Actros ha una capacità di 25 o 35 l, sufficienti per coprire una distanza fino a 5800 km.



◀ **Riduzione delle emissioni per un minor impatto ambientale:** l'evoluzione delle normative Euro dal 1990 al 2009 si è tradotta in un abbattimento drastico delle emissioni allo scarico dei veicoli.

### ▶ I componenti di BlueTec®

1. Display e diagnosi del sistema BlueTec® nel cruscotto
2. Unità di gestione e dosaggio
3. Iniezione di AdBlue
4. Silenziatore di scarico in acciaio legato con catalizzatore SCR integrato
5. Motore evoluto
6. Serbatoio per AdBlue
7. Unità di alimentazione



◀ **Il motore evoluto (1) costituisce la base di BlueTec®:** garantisce una combustione pulita, emissioni di particolato ridotte e, a seconda della motorizzazione scelta, più potenza. L'AdBlue viene iniettato nei gas di scarico in uscita dal motore. L'additivo viene prelevato dall'apposito serbatoio (2), convogliato dall'unità di alimentazione (3) all'unità di dosaggio (4) e iniettato nei gas di scarico caldi, dove reagisce trasformandosi in ammoniaca. Nel catalizzatore SCR (5), l'ammoniaca trasforma gli ossidi d'azoto in sostanze del tutto innocue: azoto e acqua.

▶ **Preparati al meglio per il futuro, anche nella distribuzione:** BlueTec® è disponibile da subito per tutte le Serie di autocarri, compreso l'Actros. Così i veicoli BlueTec® Mercedes-Benz coprono tutte le categorie da 110 a 440 kW (da 150 a 598 CV).



## Il motore giusto per le vostre esigenze. Sempre.

### Non un motore per tutti, ma per ciascuno il motore giusto.

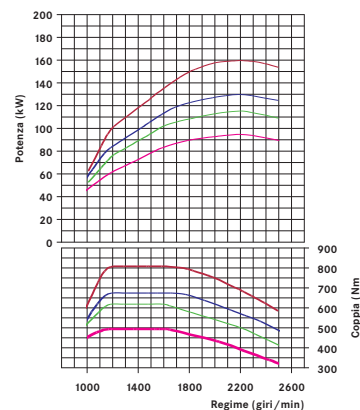
L'Atego dispone di una gamma completa di motori Euro 4, a 4 e a 6 cilindri in linea, con cilindrata tra i 4,2 e i 6,4 l. Potete scegliere tra cinque diverse gamme di potenza, da 115 a 210 kW (da 156 a 286 CV). Ciò che distingue tutti questi motori in linea è la gestione intelligente della mappatura: la coppia massima viene raggiunta nel regime in cui il consumo è al minimo. I motori erogano la coppia massima, fino

a 1120 Nm, già a partire da 1200 giri/min, e garantiscono così una guida con pochi cambi marcia e sorpassi sicuri. In particolare, il motore a quattro cilindri in linea si dimostra particolarmente vantaggioso soprattutto nel segmento da 12 t, in cui il carico utile gioca un ruolo fondamentale. Con la potenza di 160 kW (218 CV) infatti il quattro cilindri raggiunge una potenza finora erogata solo dai motori a 6 cilindri. E ciò che lo rende ancora più interessante è il peso di circa 100 kg in meno rispetto a un

6 cilindri con prestazioni analoghe. Peso minore significa consumi minori... e anche un po' di carico in più.

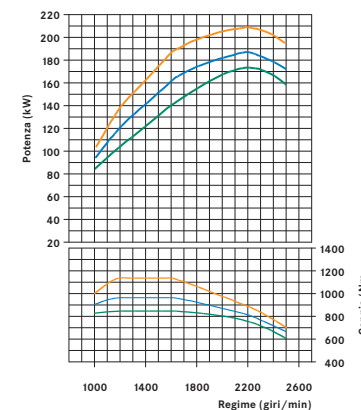
▼ Il motore a 4 cilindri in linea è un vero concentrato di potenza: con una cilindrata di 4,8 l, eroga 160 kW (218 CV).

Motori a 4 cilindri in linea

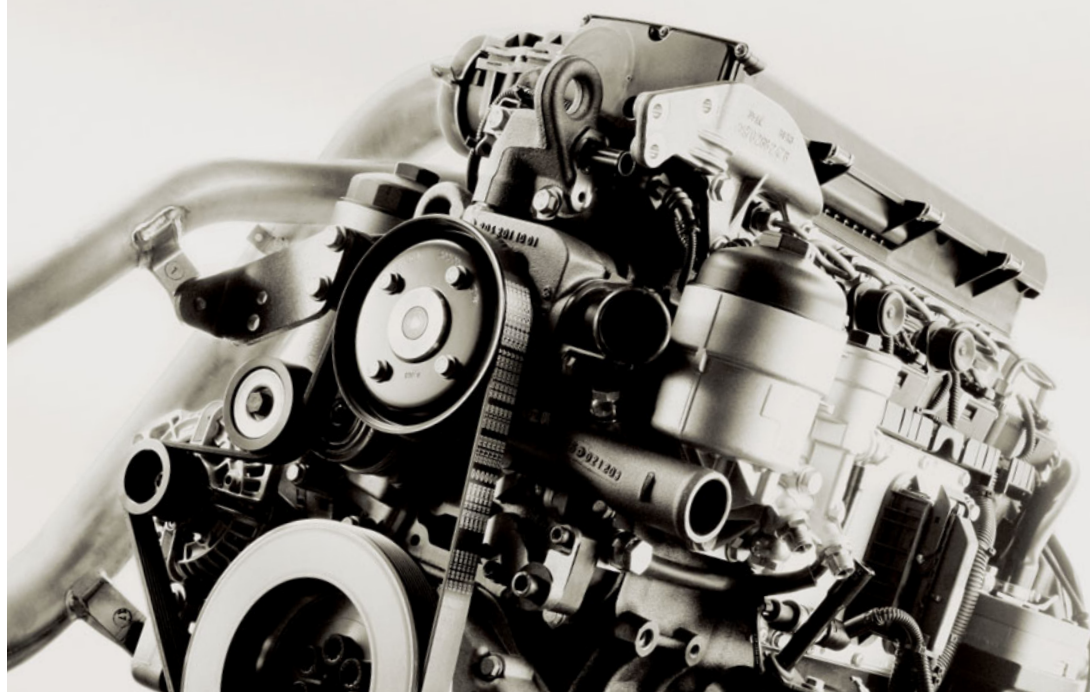


4 cilindri in linea: 4,25 l cilindrata	
kW/CV	Nm
a 2200 giri/min	a 1200 - 1600 giri/min
95 / 129	500
115 / 156	610
130 / 177	675
4 cilindri in linea: 4,80 l cilindrata	
kW/CV	Nm
a 2200 giri/min	a 1400 - 1600 giri/min
160 / 218	810

Motori a 6 cilindri in linea



6 cilindri in linea: 6,37 l cilindrata	
kW/CV	Nm
a 2200 giri/min	a 1200 - 1600 giri/min
175 / 238	850
188 / 256	970
210 / 286	1120



**Il «cervello» del motore: il sistema motore Telligent®.** Ciò che ci si aspetta da un motore in fondo è semplice: ripresa e coppia ai massimi livelli con il minor consumo possibile di carburante. La soluzione del sistema motore Telligent® è invece molto complessa: il sistema calcola, per ogni cilindro, il momento e la durata ideali dell'iniezione e la quantità ottimale di carburante iniettato. E tutto questo in modo molto rapido, tenendo sempre conto di tutti i dati rilevanti (come la pressione di iniezione e di sovralimentazione, la temperatura del motore, del carburante e dell'aria di sovralimentazione), e sempre con pre-

cisione, in base alla situazione di guida del momento. Il carburante viene iniettato a una pressione che può raggiungere i 2200 bar. In un iniettore, infatti, maggiore è la pressione di iniezione, più risulta pulita ed efficace la combustione. Un iniettore a 6 fori e uno a 5 fori nei modelli da 160 kW (218 CV) determinano la ripartizione ottimale del carburante, e la tecnica delle 3 valvole consente uno scambio dei gas rapido e completo. Inoltre il sistema motore Telligent® corregge automaticamente eventuali errori. Ciò corrisponde, nella pratica, ad una maggiore erogazione di potenza e accelerazioni potenti anche a bassi regimi.

### I vantaggi in breve

- ▶ Motori con coppia elevata ai bassi regimi
- ▶ Sistema motore Telligent® per maggiore efficienza e minori consumi
- ▶ Potente motore a 4 cilindri in linea con risparmio di peso di circa 100 kg
- ▶ Intervalli di manutenzione prolungati



Cambio

## La redditività si mette in marcia.

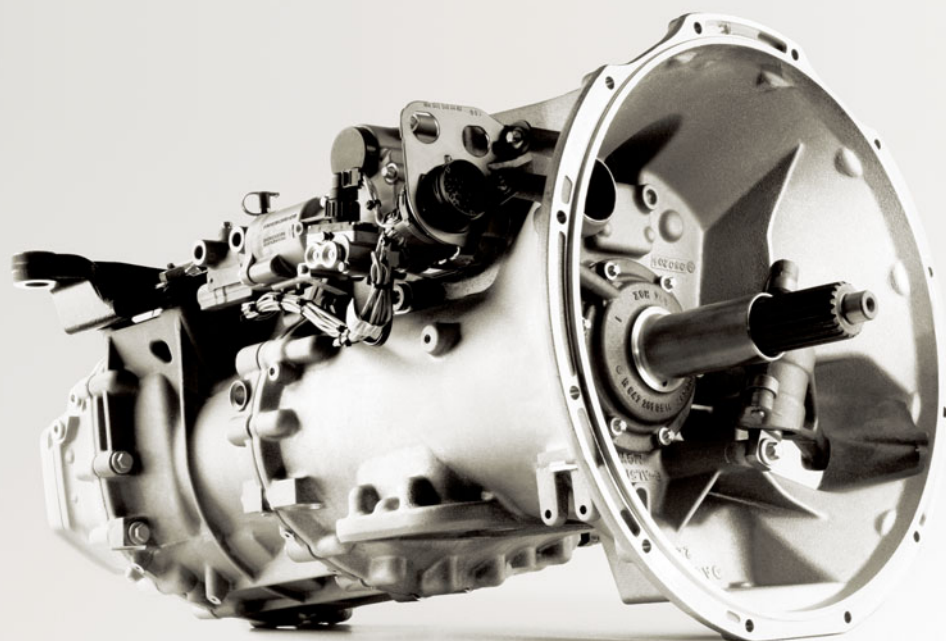
### Per una guida più rilassante: il cambio automatizzato Telligent®.

Il cambio automatizzato Telligent® permette di concentrarsi solo sulla guida e non sulla selezione delle marce. In abbinamento con il relativo cambio a 6 marce, il cambio automatizzato Telligent® garantisce innesti precisi e confortevoli senza bisogno di intervenire sulla frizione, evitando così al conducente la fatica di cambiare e facilitando notevolmente le manovre in cortili ristretti, le partenze in salita e la guida

nel traffico urbano. Allo stesso tempo, in situazioni di guida che richiedono particolare prudenza (per esempio per scolare marcia prima di una curva), il conducente è sempre libero di intervenire manualmente sul cambio in quanto è disponibile anche una modalità manuale. Il cambio automatizzato Telligent® offre un ulteriore vantaggio in quanto i cambi non solo diventano più affidabili, ma sottopongono i materiali a sollecitazioni nettamente minori. E per manovre precise in situazioni di marcia impe-

gnative, per esempio in salita, il regime di minimo si può aumentare fino a 1200 giri/min con la leva multifunzione sul piantone dello sterzo. Inoltre l'esperienza dimostra che il cambio automatizzato Telligent® può contribuire a ridurre sensibilmente i consumi.

► Con il cambio automatizzato Telligent®, a richiesta, ci si può concentrare solo sulla guida, viaggiando in modo più rilassante e confortevole.



◀ Precisione e comfort d'innesto ai massimi livelli: il nuovo cambio a 9 marce con presa diretta e cambio idropneumatico e frizione monodisco pesa fino a 30 kg in meno rispetto ai cambi tradizionali.

### Sempre all'avanguardia: i nostri cambi.

I nostri cambi sono al servizio delle prestazioni del motore: costruiti in modo da trasmettere sulla strada la potenza erogata dal motore riducono al minimo l'attrito e l'interruzione del flusso di forze. Essi sono inoltre perfettamente armonizzati con la potenza del motore e le esigenze di trasporto. Sono disponibili tre diversi cambi a 6 marce, a richiesta con cambio Telligent®. Inoltre è disponibile anche il cambio a 9 marce a presa diretta (otto marce, un crawler), di serie sui modelli con massa totale a terra  $\geq 12$  t e con motore da 6 cilindri (escluse versioni ribassate).

Rispetto a un cambio tradizionale pesa di meno, ha innesti più facili e, grazie ai suoi rapporti di trasmissione, in «marcia ridotta» e in retromarcia permette manovre precise a basse velocità. In fatto di manutenzione vanta un ulteriore vantaggio: l'olio dell'impianto idraulico, senza manutenzione, ha la stessa durata del veicolo.

### I vantaggi in breve

- Cambi automatici a 6 marce Telligent®, disponibili a richiesta, per maggiore comfort e redditività
- Cambio a 9 marce a presa diretta con risparmio di peso
- Olio dell'impianto idraulico esente da manutenzione

## Robustezza e leggerezza... in un unico telaio.

### A un telaio non richiediamo solo la stabilità.

Il telaio dell'Atego è stato progettato ad hoc per le esigenze specifiche della distribuzione. La sua particolarità è di essere bipartito. La parte anteriore è costituita da due longheroni curvati con profilo a Z, grazie ai quali ha potuto essere ribassata, e questo permette un accesso più confortevole alla cabina. La particolare configurazione a Z allo stesso tempo crea lo spazio per il montaggio dei gruppi meccanici. Il telaio dell'Atego è estremamente stabile, vanta un rapporto ottimale tra la resistenza alle sollecitazioni e il peso e si distingue per il peso ottimizzato, a tutto vantaggio del carico utile. Così, per esempio nell'Atego da 12 t con telaio ribassato, l'aumento del carico utile rispetto all'Atego da 12 t è pari a 300 kg. Inoltre, per montare una sponda montacarichi (fino a 1,5 t di portata) non è necessario alcun rinforzo né alcun telaio ausiliario.

### La migliore protezione dalla ruggine: i fori.

Il telaio dell'Atego è protetto al meglio anche contro il vento e le intemperie, grazie all'eccellente protezione contro la corrosione garantita dalla mano di fondo ad immersione cataforetica. Ma anche a questo proposito abbiamo compiuto ulteriori progressi: il telaio dispone di uno schema di fori distanti tra loro 50 mm, grazie al quale tutte le sovrastrutture e le parti applicate come serbatoi, tubi di scarico e batterie possono essere fissate facilmente senza bisogno di praticarne altri.

Ciò consente da un lato di ridurre i tempi di fermo presso l'allestitore e dall'altro di mantenere sempre integra la protezione anticorrosione del telaio.

### Un progresso continuo.

I due assali posteriori ipoidi monostadio, HL 2 e HL 4, a manutenzione ridotta, silenziosi e praticamente indistruttibili, dispongono di diversi rapporti di trasmissione. L'asse HL 4, destinato ai modelli con peso totale a terra maggiore, vanta una notevole leggerezza: siamo riusciti a diminuire il peso di ben 70 kg passando dalla tecnica di fusione alla tecnica di forgiatura.

### Sospensioni: meccaniche, pneumatiche... o tutt'e due.

Molle a balestra parabolica di serie con cuscinetti in gomma molecolare esenti da manutenzione provvedono ad un comfort di marcia straordinaria e ad un'elevata stabilità di marcia. Il comfort aumenta inoltre con le sospensioni pneumatiche esenti da manutenzione, con braccio oscillante sull'asse posteriore. Le due alternative possibili sono l'asse posteriore con sospensioni pneumatiche (abbinato all'asse anteriore con sospensioni meccaniche) e (a partire da 12 t e a richiesta) le sospensioni pneumatiche integrali. Queste soluzioni sono disponibili in abbinamento con la regolazione di livello Telligent<sup>®</sup>, che consente di alzare il telaio di 120 mm nell'Atego fino a 10,5 t e nell'Atego da 12 t con telaio ribassato. È inoltre possibile anche abbassare il livello di 80 mm nel-

l'Atego fino a 10,5 t e da 12 t con telaio ribassato; un aiuto considerevole, soprattutto nelle rampe.

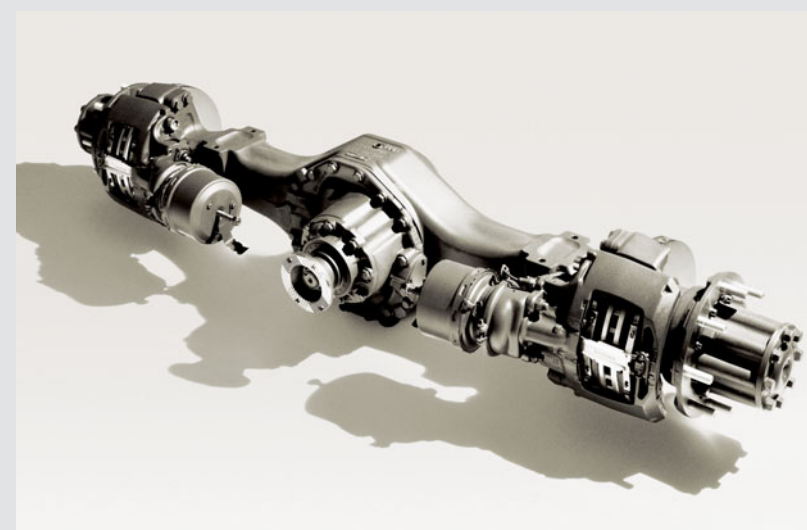
### I vantaggi in breve

- Schema di fori distanti tra loro 50 mm, che facilita il montaggio di sovrastrutture
- Interfaccia dell'allestitore integrata che facilita il montaggio di sovrastrutture
- Asse posteriore ipoido HL 4 con peso ridotto
- A partire da 12 t, sospensioni pneumatiche integrali con braccio oscillante (a richiesta) per un migliore comportamento di marcia

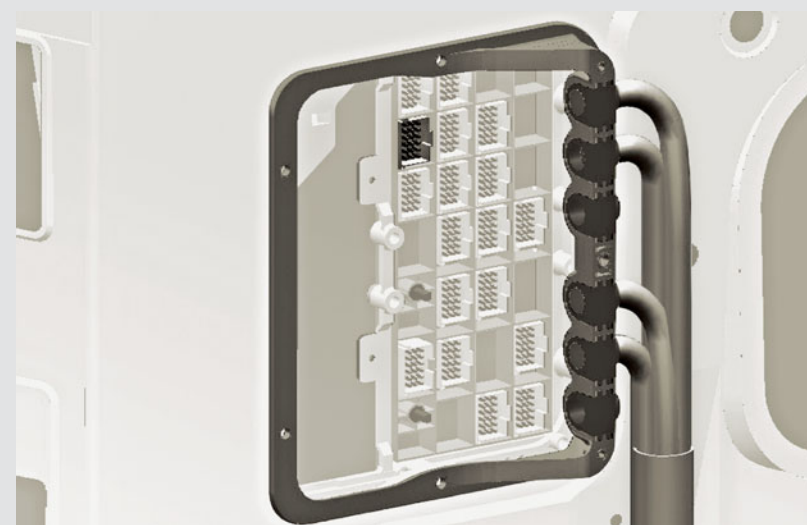
► Lo schema di fori del telaio, distanti 50 mm l'uno dall'altro, consente il fissaggio di applicazioni e sovrastrutture in modo rapido e a costi ridotti, senza bisogno di praticare fori e rovinare così la protezione anticorrosione garantita dalla mano di fondo ad immersione cataforetica.



► L'asse posteriore ipoido HL 4 è più leggero, pur mantenendo tutta la sua robustezza.



► Riduce i costi, semplifica il lavoro ed aumenta l'affidabilità: l'interfaccia dell'allestitore, integrata in posizione centrale nell'apertura sotto lo sportello frontale della cabina, consente collegamenti facili senza dover ricorrere al prolungamento dei cavi. La comunicazione tra veicolo e sovrastruttura è rapida e semplice, come l'accesso dell'allestitore ai sistemi elettrici.





Sicurezza

## Sicurezza in primo piano.

L'Atego dispone di una vasta gamma di dotazioni di sicurezza realizzate su misura. E il punto di partenza è il comportamento di marcia neutrale e facilmente gestibile. Per garantire una buona visibilità l'Atego monta un ampio parabrezza e finestrini laterali ribassati senza listello di raccordo, a cui si aggiungono dettagli importanti per la sicurezza. Per esempio, i fari in vetro trasparente, gli specchi retrovisori termici ad azionamento manuale e lo specchio anteriore, che migliora la visuale dello spazio davanti alla cabina. Le cabine dell'Atego soddisfano i più recenti standard di sicurezza: hanno superato i crash test e sono equipaggiate a richiesta di airbag lato guida. Anche la forma e i materiali degli equipaggiamenti interni sono esemplari in fatto di sicurezza. Nella distribuzione il sistema frenante riveste un ruolo fondamentale, poiché in nessun altro tipo di trasporto si frena così di frequente.

L'Atego è dotato già di serie di un sistema frenante altamente performante, che convince in ogni situazione di marcia mantenendo sempre costanti i valori di decelerazione. E a richiesta è disponibile il sistema frenante Telligent<sup>®</sup>, che riduce lo spazio di frenata, facendo guadagnare centimetri preziosi.





Sicurezza

**Reazioni prontissime:  
il sistema frenante.**

Per ridurre il più possibile gli spazi di frenata abbiamo equipaggiato l'Atego di serie con un impianto frenante a comando pneumatico con dischi autoventilanti su tutte le ruote e ABS, nonché con un impianto con pressione d'esercizio costante, pari a 10 bar. Il freno viene azionato prima, e consente così di guadagnare del tempo prezioso. Anche in caso di frenate ripetute e ravvicinate vengono evitati ritardi o fading. Sono inoltre di serie su tutta la gamma Atego il freno motore e la valvola di strozzamento costante.

**Ancora più rapido:  
il sistema frenante Telligent®.**

Il sistema frenante Telligent®, a richiesta, riduce a sua volta sensibilmente gli spazi di frenata: grazie alla trasmissione elettronica del comando dei freni, tutta la forza frenante è disponibile praticamente senza ritardi. Il Brake Assist riconosce una situazione di pericolo già dalla velocità con cui si preme il pedale del freno e, se necessario, mette a disposizione istantaneamente tutta la forza frenante. Inoltre, con l'armonizzazione integrata dell'usura delle pastiglie dei freni, la forza frenante si distribuisce sugli assi evitando l'usura irregolare delle pastiglie. Il vantaggio è che non bisogna più sostituire le pastiglie sulle singole ruote e ciò consente di ridurre i tempi di fermo. Il sistema antiarretramento integrato impedisce l'avanzamento e l'arretramento involontari

dell'Atego. Si evitano così danni alla carrozzeria, al carico e... tante preoccupazioni. Il sistema frenante Telligent® presenta vantaggi anche allo spunto: la regolazione antislittamento (ASR), a richiesta, previene lo slittamento delle ruote.

**La sicurezza dipende  
da molti fattori.**

L'Atego, per esempio, vanta anche delle cabine che non solo rispettano la normativa europea ECE R 29, ma che superano anche il test svedese. L'abbinamento di airbag lato guida e pretensionatore è disponibile a richiesta. E poiché pensiamo anche alla sicurezza degli altri automobilisti, tutti i veicoli ad eccezione di quelli a trazione integrale, sono dotati di una protezione antincastro frontale.

**I vantaggi in breve**

- ▶ **Sistema frenante ad alte prestazioni con freni a disco autoventilanti e ABS**
- ▶ **Sistema frenante Telligent® a richiesta**
- ▶ **Fari in vetro trasparente per illuminare la carreggiata in modo ottimale**
- ▶ **A richiesta, fari di lavoro con funzione di ausilio alle manovre, per manovrare in condizioni di luce insufficiente**



◀ *Valore estetico e soprattutto funzionalità: i fari in vetro trasparente aumentano la sicurezza illuminando in modo ottimale la carreggiata. Gli indicatori di direzione monocoloro sono integrati nella griglia del radiatore.*

▶ *I fari di lavoro con funzione di ausilio alle manovre (a richiesta) aiutano l'autista a manovrare in condizioni di luce insufficiente, illuminando la zona retrostante e circostante alle ruote posteriori, a tutto vantaggio di una maggiore sicurezza. Questo equipaggiamento è disponibile per tutti gli autotelai cabinati 4x2.*



◀ *Niente più appannamento, ghiaccio o sporco grazie all'ampio specchio retrovisore riscaldabile ad azionamento manuale, di serie. Il retrovisore esterno grandangolare è posizionato in basso per una visione migliore.*

▶ *Grazie al convogliamento mirato dell'aria, per esempio con un deflettore sul montante anteriore, o con la copertura degli angoli, si evita l'imbarrattamento dei finestrini laterali.*

▶ *Il nuovo specchio anteriore amplia il campo visivo, aumentando così la sicurezza. Infatti chi guida gode anche da seduto di una buona visuale dello spazio antistante la cabina.*







Assistenza, servizi e accessori post-vendita

## Tutto ciò che vi serve. E tutto ciò che volete.

L'Atego non è solo l'autocarro ideale per la distribuzione, ma offre anche tutto ciò che vi permette di svolgere ogni giorno il vostro lavoro nella massima affidabilità ed efficienza. I nostri servizi di assistenza comprendono per esempio la MercedesService Card, con le sue svariate possibilità di impiego. Circa 2000 officine in tutta Europa, di cui molte con orari di apertura prolungati, e il nostro soccorso stradale mobile Service24h riducono al minimo le vostre perdite di tempo nel caso di imprevisti.

Ma a volte è meglio concedersi un po' di tranquillità... per esempio quando si scelgono gli accessori post-vendita più adatti per l'Atego. Spesso infatti sono i piccoli particolari che riescono a creare un'atmosfera piacevole, e quindi un ambiente in cui si lavora meglio.





## Un mondo di servizi per il vostro Atego.

**In tutta Europa senza contanti: MercedesService Card.** Questa carta è la chiave per una rete di assistenza a livello europeo che renderà più agevoli numerose operazioni, dal rifornimento di carburante senza contanti fino a interventi di manutenzione presso officine autorizzate Mercedes-Benz.

**Assistenza mobile 24 ore su 24: il Service24h.** In caso di guasti, con le sue officine mobili il Service24h è a vostra disposizione gratuitamente 365 giorni l'anno, giorno e notte, in tutta Europa, al numero 00800 1777 7777. Basta una telefonata e subito gli operatori dei nostri punti di assistenza Mercedes-Benz intervengono prontamente con i ricambi originali. L'80% di tutti i guasti può essere riparato direttamente sul posto. E così potete riprendere subito il vostro viaggio.

**Training on the Job.** Il Driver Training di Mercedes-Benz vi trasmette, nel training di guida economica, informazioni importanti per uno stile di guida dai consumi ridotti. Si può risparmiare fino al 10% dei consumi senza perdere in prestazioni di marcia. Nel training di guida sicura si impara invece a gestire situazioni pericolose ed estreme; ci si esercita con frenate brusche, curve e molto altro, in modo che nell'uso quotidiano dell'Atego siate sempre pronti a tutto.

► *Orari di apertura prolungati per le officine: delle nostre 2000 officine in tutta Europa, tutte sono aperte il sabato, e nei giorni feriali oltre 400 sono aperte fino alle 22 e sono sempre più numerose quelle in servizio fino alle 24 o addirittura 24 ore su 24. Così anche riparazioni di grossa entità possono essere effettuate in un solo giorno.*

► *La MercedesService Card è accettata in tutta Europa. Tra i servizi offerti il rifornimento di carburante senza contanti presso oltre 20 000 stazioni di servizio, il pagamento di pedaggi autostradali e per l'attraversamento di gallerie, interventi di manutenzione presso le nostre officine e il soccorso rapido e privo di complicazioni burocratiche in caso di incidente.*

► *L'offerta di servizi Mercedes-Benz CharterWay non è attualmente disponibile in Italia.*





Accessori post-vendita

Sono i dettagli a renderlo ancora più speciale.

Dall'estetica alla funzionalità, il programma accessori post-vendita dell'Atego offre davvero tutto ciò che l'autista e l'azienda possono richiedere per aumentarne la redditività, la praticità o anche solo la bellezza. Per esempio il supporto per proiettori luminosi sul tetto con fari di lavoro, che non solo aumentano il valore estetico dell'Atego, ma migliorano nettamente la visibilità, per esempio nelle manovre notturne. O ancora, i cappucci copridado e i coprimozzo, che oltre a proteggere i cerchi, impreziosiscono il look del vostro Atego. E anche gli interni si possono allestire con ulteriori accessori: per esempio i resistenti tappetini lato guida o passeggero in velluto, reps o gomma, realizzati appositamente per l'Atego. Per tutti i sedili di serie sono inoltre disponibili

in diversi design le fodere coprisedile, lavabili e di facile manutenzione, che rendono la cabina dell'Atego ancora più accogliente. E proprio una postazione di lavoro accogliente, con il tocco personale di chi la utilizza, è il presupposto migliore per lavorare in modo più gratificante e con maggiore efficienza. Il catalogo completo degli accessori post-vendita per l'Atego è disponibile presso il vostro Concessionario Mercedes-Benz.



◀ La scritta adesiva «Atego» per il tetto rialzato sottolinea il carattere grintoso del vostro autocarro.

▶ Ricetrasmittente CB compatta con 40 canali, pratico selettore di canali, indicazione a barra per la potenza del segnale di ricezione e regolazione automatica di silenziamento ASC contro i fruscii di sottofondo. Dotata di microfono, del relativo supporto e della slitta ad incasso su misura, da inserire nel vano sopra il parabrezza.



◀ Il deflettore antiturbolenza per il finestrino laterale permette di evitare le correnti d'aria indesiderate durante la guida a finestrino aperto.

▶ Il supporto portacellulare per l'impianto vivavoce, disponibile di primo equipaggiamento offre un'ottima qualità acustica grazie a un processore vocale digitale. Il supporto portacellulare è disponibile per vari modelli Siemens e Nokia.



◀ Il predellino d'accesso in lega d'acciaio lucidata a specchio conferisce alla cabina un tocco di grande raffinatezza.

▶ Nella vaschetta portaoggetti aggiuntiva da fissare sul cruscotto si può riporre comodamente tutto ciò che deve essere a portata di mano, come cartina stradale, bloc notes e penne.





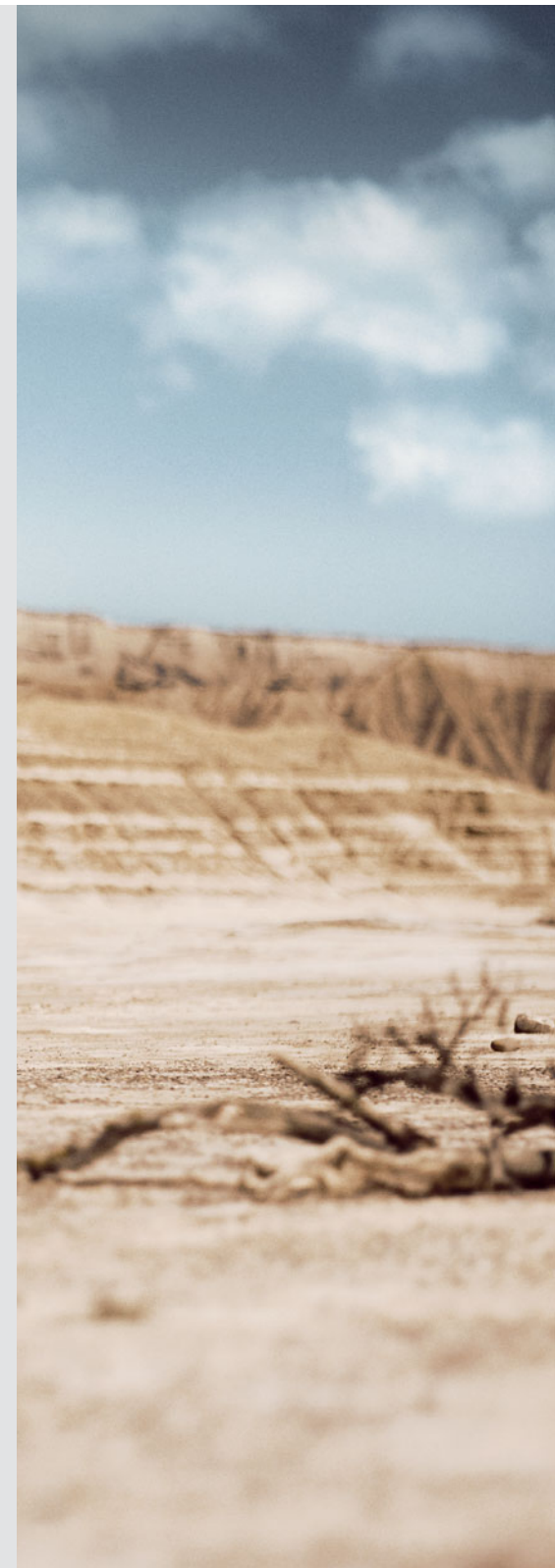
Sviluppo, test, qualità

## Il traffico è stressante. I nostri test lo sono ancora di più.

Non è certo un caso che il concetto di qualità sia associato immediatamente a Mercedes-Benz. Anzi, è il risultato di un processo di costruzione e sviluppo che si mette continuamente in discussione per arrivare a soluzioni sempre migliori, e che fin dall'inizio si sottopone alle condizioni di prova più dure. Dalla progettazione col CAD alla sperimentazione, dal banco di prova ai percorsi di prova su strada, dal motore fino all'ultimo interruttore, non siamo soddisfatti finché non abbiamo ottenuto il meglio.

Prendiamo un esempio tra tanti, uno dei «percorsi di prova» meno consueti: in una prova di durata, la leva dell'indicatore direzionale viene azionata un milione di volte a una pressione doppia rispetto alla norma. Se, dopo questo test, la resistenza offerta dalla leva resta invariata e non ci sono segni di usura dei materiali si può passare alla produzione in serie.

Molti ritengono che questa sia una pignoleria eccessiva. Per noi invece è l'espressione del nostro concetto di qualità, che contribuisce a fare sì che i vostri viaggi con l'Atego siano piacevoli, dal primo all'ultimo chilometro. Secondo noi, quando si tratta di garantire la qualità non si può mai esagerare.





Sviluppo, test, qualità

**Un laboratorio di prova virtuale.**

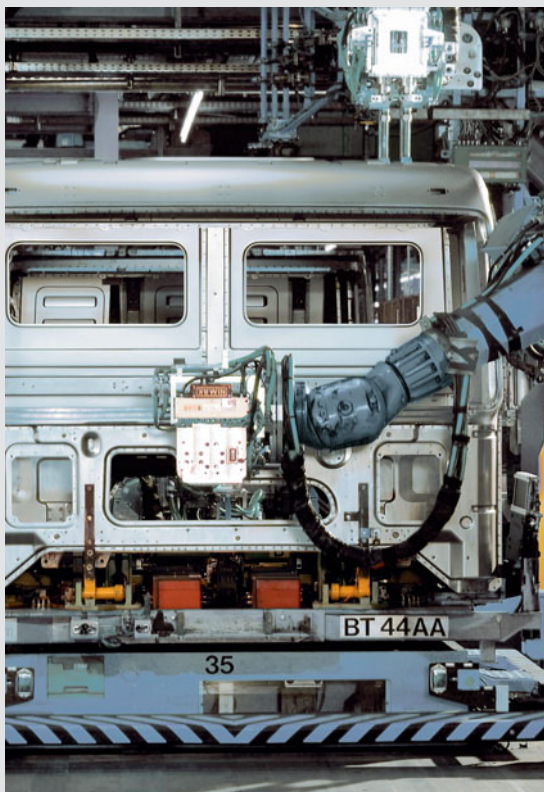
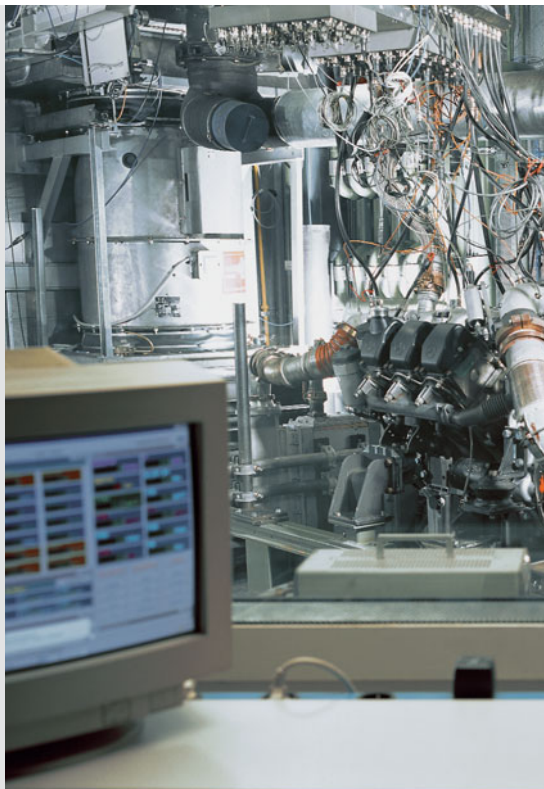
I test non riguardano solo la longevità dei ricambi. L'Atego è stato creato interamente al computer, con il CAD e modernissimi programmi di progettazione. E già in questa fase abbiamo verificato con il Digital Mock-up, un modello digitale al computer, se la sostituzione di un componente può avvenire facilmente o se comporta notevoli difficoltà, per garantire la facilità di riparazione ed agevolare la manutenzione. Inoltre anche le cabine sono state sottoposte a innumerevoli crash test virtuali al computer, al fine di aumentarne la sicurezza. E i crash test eseguiti nella pratica (il cosiddetto test svedese e i crash test previsti dalla normativa europea ECE R29) hanno confermato questo livello di sicurezza.

**Ai nostri ingegneri piace maltrattare i motori.**

Tutti i nostri banchi di prova hanno un punto in comune: le condizioni estreme. Per esempio i motori sono stati testati con una portata d'iniezione estremamente alta, un regime nominale più elevato ed impiegando carburanti imbrattati con acqua e sporco. E anche 3000 ore di test al banco di prova non sono certo una passeggiata. Inoltre la gestione elettronica del motore è assicurata da due calcolatori che funzionano in parallelo. E non c'è più il rischio che un minuscolo connettore arrugginito blocchi tutto l'autocarro: i connettori a spina vengono assicurati con chiusure a baionetta a tenuta stagna dotate di chiusura secondaria.

**Dimenticate la parola «ruggine».**

La mano di fondo ad immersione cataforetica è oggi la protezione più affidabile contro la corrosione. E nell'Atego è anche la più completa: non viene applicata solo al telaio e a tutti i componenti ricavati per fusione e stampaggio, ma anche all'intera cabina.



◀ *Test a temperature estreme, con carico parziale e a pieno carico e prove di durata: tutto considerato, i nostri motori devono superare test di durata che corrispondono nella realtà a una percorrenza di ben 3,6 milioni di chilometri. E solo un motore che resiste a tutto questo sarà montato sull'Atego.*

▶ *Per non correre rischi, al banco di prova spesso sono simulate sollecitazioni molto maggiori di quelle reali. Per esempio, al banco di prova Hydro-puls vengono simulate condizioni pessime del fondo stradale, come le buche, per verificare in modo mirato la resistenza di singoli componenti.*

◀ *Sicurezza e leggerezza insieme: la cabina dell'Atego si distingue per l'estrema robustezza e soddisfa la normativa di sicurezza europea ECE R29. Questo è possibile grazie alla leggera struttura autoportante in acciaio, realizzata con l'aiuto dei processi di produzione più moderni e precisi. Le lamiere particolarmente leggere e i componenti dal peso ottimizzato e resistenti alle torsioni migliorano ulteriormente la sicurezza del conducente.*

▶ *Testati sulle peggiori strade d'Europa: ai nostri veicoli non risparmiamo certo i percorsi accidentati. Prima di potere essere ammessi alla circolazione su strada, devono superare prove sui percorsi più duri.*



## Tutte le versioni dell'Atego.

Tipo (BlueTec <sup>®</sup> 4)	716	816	818	822
<b>Motore</b> Numero cilindri	OM 904 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 904 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 904 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 924 LA R6 <sup>1)</sup>
Potenza kW/CV (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	115/156 2200	115/156 2200	130/177 2200	160/218 2200
Coppia massima Nm (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	610 1200–1600	610 1200–1600	675 1200–1600	810 1400–1600
<b>Cambio</b>	G56-6 <sup>2)</sup>	G56-6 <sup>2)</sup>	G56-6 <sup>2)</sup>	G85-6 <sup>2)</sup>
<b>Cabina</b> S	•	•	•	•
S con parete post. arretrata	x	x	x	x
L	x	x	x	x
L con tetto rialzato	–	–	x	x
<b>Passo in mm</b> Autotelaio cabinato	3020 3320 3620 4220 –	3020 3320 3620 4220 4820	3020 3320 3620 4220 4820	3020 3320 3620 4220 4820
Autotelaio cabinato con sospensioni pneumatiche	– 3620 4220 –	– 3620 4220 4820	– 3620 4220 4820	– 3620 4220 4820
Autotelaio cabinato con telaio ribassato	–	–	–	–
Autotelaio cabinato con telaio ribassato e sospensioni pneumatiche	–	–	–	–
Trattore con sospensioni pneumatiche	–	–	–	–
<b>Portate ammissibili per asse e pesi in kg</b> Portata ammissibile sull'asse ant.	3200	3400/3800	3400/3800	3400/3800
Portata ammissibile sull'asse post.	3800	5000/5700	5000/5700	5000/5700
Peso totale a terra	6000/6500	7000/7500 8000/8600	7000/7500 8000/8600	7000/7500 8000/8600
Peso totale a terra con rimorchio	–	–	17 500/18 700 20 000/21 400	17 500/18 700 20 000/21 400

Tipo (BlueTec <sup>®</sup> 4)	1018	1022	1024
<b>Motore</b> Numero cilindri	OM 904 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 924 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>
Potenza kW/CV (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	130/177 2200	160/218 2200	175/238 2200
Coppia massima Nm (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	675 1200–1600	810 1400–1600	850 1200–1600
<b>Cambio</b>	G60-6 <sup>2)</sup>	G85-6 <sup>2)</sup>	G85-6 <sup>2)</sup>
<b>Cabina</b> S	•	•	•
S con parete post. arretrata	x	x	x
L	x	x	x
L con tetto rialzato	x	x	x
<b>Passo in mm</b> Autotelaio cabinato	3020 3320 3620 4220 4820	3020 3320 3620 4220 4820	– – 3620 4220 4820
Autotelaio cabinato con sospensioni pneumatiche	– 3620 4220 4820	– 3620 4220 4820	– 3620 4220 4820
Autotelaio cabinato con telaio ribassato	–	–	–
Autotelaio cabinato con telaio ribassato e sospensioni pneumatiche	–	–	–
Trattore con sospensioni pneumatiche	–	–	–
<b>Portate ammissibili per asse e pesi in kg</b> Portata ammissibile sull'asse ant.	4000	4000	4000
Portata ammissibile sull'asse post.	7000	7000	7000
Peso totale a terra	10 500	10 500	10 500
Peso totale a terra con rimorchio	–	24 000	24 000

• serienmäßig x auf Wunsch lieferbar – nicht lieferbar

<sup>1)</sup> Nur 7,5 t <sup>2)</sup> R: Reihenmotor <sup>3)</sup> 6-Gang-Getriebe <sup>4)</sup> 9-Gang-Getriebe <sup>5)</sup> Niedrige Rahmenhöhe <sup>6)</sup> Mit Seriengetriebe G56-6 13 000 kg



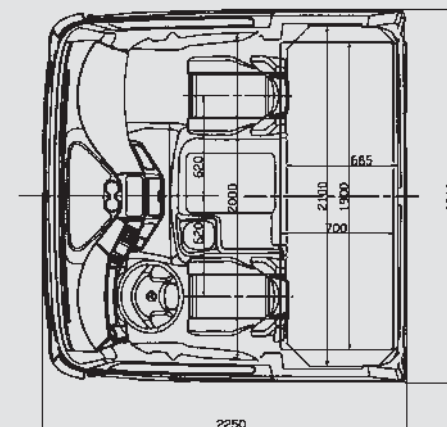
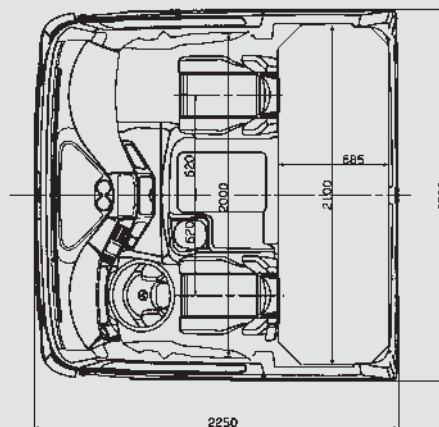
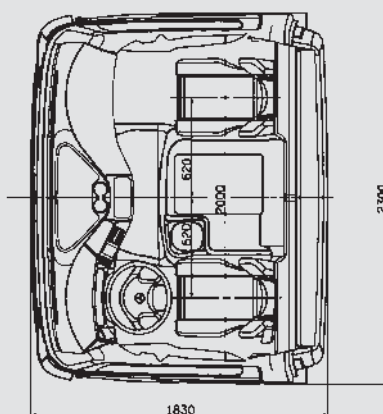
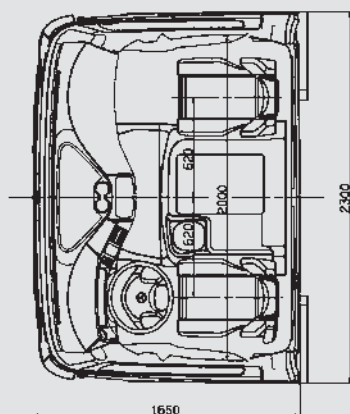
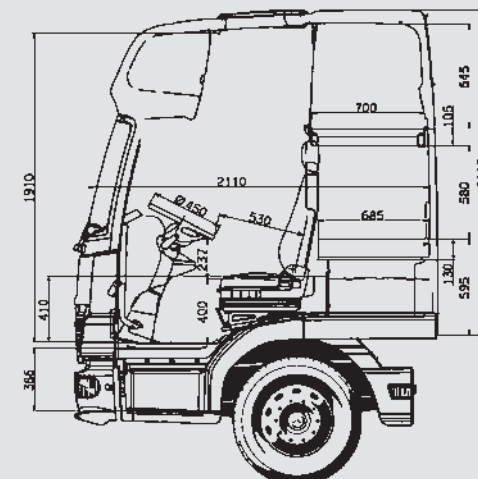
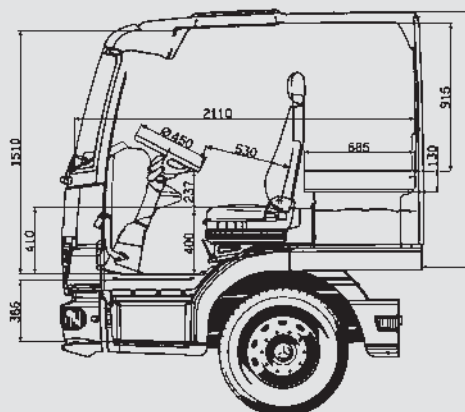
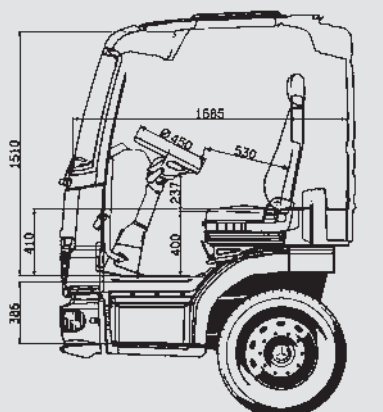
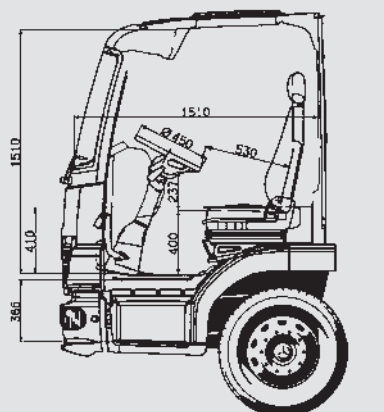
Dati tecnici

Tipo (BlueTec <sup>®</sup> 4)	1218	1222	1224	1229
<b>Motore</b> Numero cilindri	OM 904 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 924 LA R4 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>
Potenza kW / CV (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	130 / 177 2200	160 / 218 2200	175 / 238 2200	210 / 286 2200
Coppia massima Nm (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	675 1200-1600	810 1400-1600	850 1200-1600	1120 1200-1600
<b>Cambio</b>	G60-6 <sup>2)</sup>	G85-6 <sup>2)</sup>	G131-9 <sup>3), 5)</sup>	G131-9 <sup>3)</sup>
<b>Cabina</b> S	•	•	•	•
S con parete post. arretrata	x	x	x	x
L	x	x	x	x
L con tetto rialzato	x	x	x	x
<b>Passo in mm</b>				
Autotelaio cabinato	3560 4160 4760 5360 5960 6260	3560 4160 4760 5360 5960 6260	3560 4160 4760 5360 5960 6260	3560 4160 4760 5360 5960 6260
Autotelaio cabinato con sospensioni pneumatiche	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360
Autotelaio cabinato con telaio ribassato	3620 4220 4820 5420	3620 4220 4820 5420	3620 4220 4820 5420	-
Autotelaio cabinato con telaio ribassato e sospensioni pneumatiche	3620 4220 4820 5420	3620 4220 4820 5420	3620 4220 4820 5420	-
Trattore con sospensioni pneumatiche	-	-	-	-
<b>Portate ammissibili per asse e pesi in kg</b>				
Portata ammissibile sull'asse ant.	4900/4400 <sup>4)</sup>	4900/4400 <sup>4)</sup>	4900/4400 <sup>4)</sup>	4900
Portata ammissibile sull'asse post.	8100	8100	8100	8100
Peso totale a terra	11 500 / 11 990 <sup>4)</sup>	11 500 / 11 990 <sup>4)</sup>	11 500 / 11 990 <sup>4)</sup>	11 500
Peso totale a terra con rimorchio	- -	25 000 / - <sup>4)</sup>	25 000 / - <sup>4)</sup>	25 000

Tipo (BlueTec <sup>®</sup> 4)	1324	1329	1524	1529
<b>Motore</b> Numero cilindri	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>	OM 906 LA R6 <sup>1)</sup>
Potenza kW / CV (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	175 / 238 2200	210 / 286 2200	175 / 238 2200	210 / 286 2200
Coppia massima Nm (BlueTec <sup>®</sup> 4) giri/min	850 1200-1600	1120 1200-1600	850 1200-1600	1120 1200-1600
<b>Cambio</b>	G131-9 <sup>3)</sup>	G131-9 <sup>3)</sup>	G131-9 <sup>3)</sup>	G131-9 <sup>3)</sup>
<b>Cabina</b> S	•	•	•	•
S con parete post. arretrata	x	x	x	x
L	x	x	x	x
L con tetto rialzato	x	x	x	x
<b>Passo in mm</b>				
Autotelaio cabinato	3560 4160 4760 5360 -	3560 4160 4760 5360 -	3560 4160 4760 5360 -	3560 4160 4760 5360 -
Autotelaio cabinato con sospensioni pneumatiche	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360	3560 4160 4760 5360
Autotelaio cabinato con telaio ribassato	-	-	-	-
Autotelaio cabinato con telaio ribassato e sospensioni pneumatiche	-	-	-	-
Trattore con sospensioni pneumatiche	-	-	-	-
<b>Portate ammissibili per asse e pesi in kg</b>				
Portata ammissibile sull'asse ant.	4700	4700	5100	5100
Portata ammissibile sull'asse post.	9300	9300	10 500	10 500
Peso totale a terra	13 500	13 500	14 950	14 950
Peso totale a terra con rimorchio	28 000	28 000	26 000	26 000

• di serie x disponibile a richiesta - non disponibile

<sup>1)</sup>R: motore in linea <sup>2)</sup>cambio a 6 marce <sup>3)</sup>cambio a 9 marce <sup>4)</sup>telaio ribassato <sup>5)</sup>telai ribassati cambio a 6 marce G85-6



**Cabina S**

Lunghezza esterna	1650 mm
Larghezza esterna	2300 mm
Altezza interna	1510 mm
Larghezza interna	2000 mm

**Cabina S con parete post. arretrata  
(non disponibile in Italia)**

Lunghezza esterna	1830 mm
Larghezza esterna	2300 mm
Altezza interna	1510 mm
Larghezza interna	2000 mm

**Cabina L  
con un letto**

Lunghezza esterna	2250 mm
Larghezza esterna	2300 mm
Altezza interna	1510 mm
Larghezza interna	2000 mm

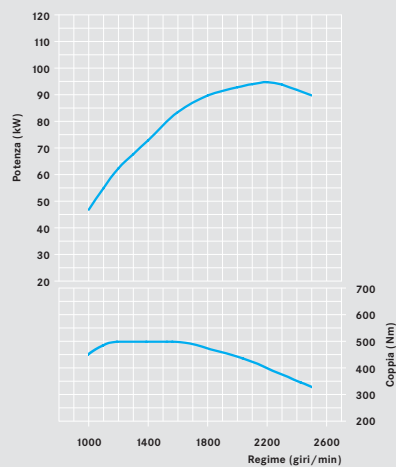
**Cabina L  
con tetto rialzato e due letti**

Lunghezza esterna	2250 mm
Larghezza esterna	2300 mm
Altezza interna	1910 mm
Larghezza interna	2000 mm

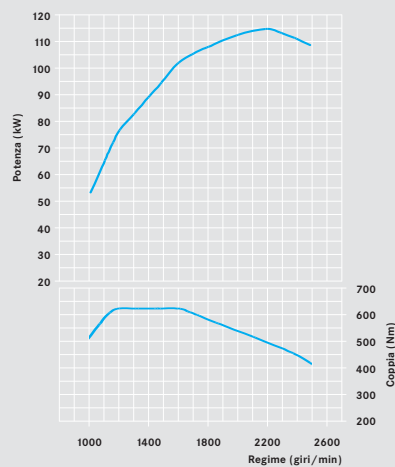


Curve caratteristiche dei motori (Bluetec®)

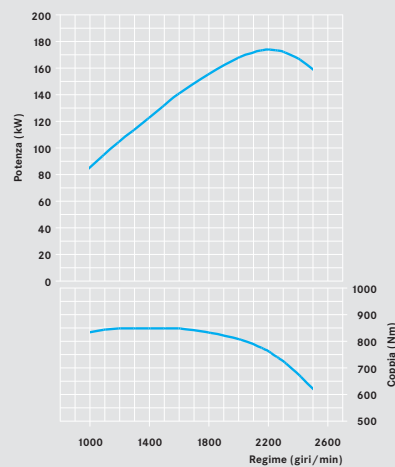
4 cilindri in linea – 95 kW/129 CV\*



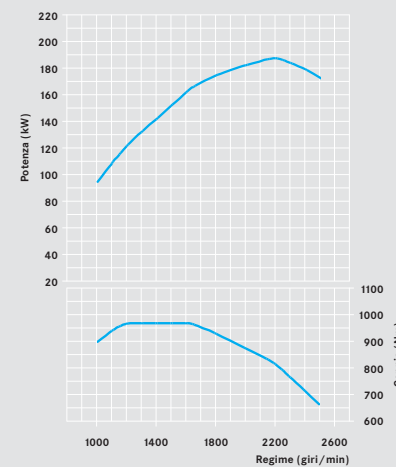
4 cilindri in linea – 115 kW/156 CV



6 cilindri in linea – 175 kW/238 CV

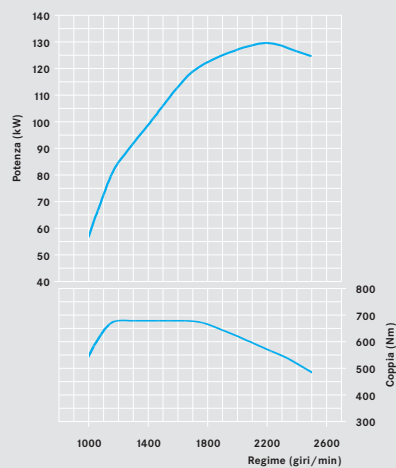


6 cilindri in linea – 188 kW/256 CV\*

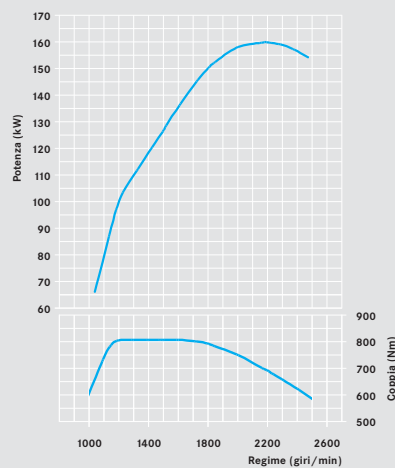


\* Non disponibile per il mercato italiano

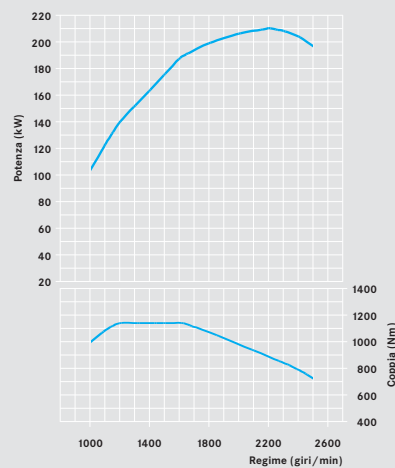
4 cilindri in linea – 130 kW/177 CV



4 cilindri in linea – 160 kW/218 CV



6 cilindri in linea – 210 kW/286 CV



Successivamente alla data di chiusura redazionale del presente catalogo (15/05/2006) possono essersi verificate variazioni alla struttura, alla forma ed ai colori dei prodotti illustrati. Le illustrazioni possono contenere anche accessori o equipaggiamenti speciali non compresi nelle forniture di serie in Italia. I dati sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

Questa pubblicazione può contenere anche tipi e servizi non disponibili in tutti i Paesi.

Vi preghiamo pertanto di rivolgervi, per una corretta informazione, al vostro Concessionario Mercedes-Benz di fiducia che sarà lieto di fornirvi aggiornamenti sui nostri prodotti e servizi.

Potete visitarci anche al sito Internet: [www.mercedes-benz.it](http://www.mercedes-benz.it)

Telligent® e BlueTec® sono marchi registrati della DaimlerChrysler AG.